

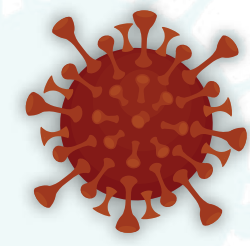
外面没有怪物，只有病毒



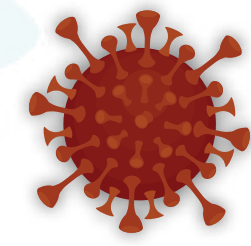
文: Fuhui Tong (童馥卉)
Beverly J. Irby
Rafael Lara-Alecio
Nahed Abdelrahman
Pam Schiller

图: Debbie Weekly





外面没有怪物，只有病毒



文: Fuhui Tong (童馥卉)

Beverly J. Irby

Rafael Lara-Alecio

Nahed Abdelrahman

Pam Schiller

图: Debbie Weekly

© 2020

Published by

Center for Research and Development in Dual Language and Literacy Acquisition,
Department of Educational Psychology, College of Education and Human Development, Texas A&M University

我一边听着新闻一边想：
外面有怪物，这下不敢出去玩了。
我望向窗外，却不见那只怪物。



那一刻，我的心中充满喜悦。
然而，我却不见同伴在玩耍，
外面没有了平日里的跑跑跳跳、
嬉戏追逐。



新闻里说，“请大家戴好口罩。”

“什么样的怪物会害怕口罩呢？”我问道。

爸爸说：“戴口罩是为了保护他人。”

“哦”，我说：“就是为了保护我的家人和朋友们吧？”





我向外东张西望，
却不见那只怪物的踪迹。

我在房间里仔细搜寻，
究竟哪里才是它的藏身之所呢？
可是却连个影子都没有找到。



我在白色的床单下慢慢窥视，
依旧没有一丝线索。

那只怪物不在衣橱里，
不在门后面。



它既不在椅子下，也不在地板上。





妈妈说：

“洗手要洗到唱完一遍生日歌哦。”

“不对，应该是两遍。”

我心里想，

“可是为什么要这么久呢？”

妈妈又叮嘱我：“别用手去碰你的眼睛、鼻子、和嘴巴。这样脸上才不会有细菌。”



该说晚安了，
我再一次环顾四周。
幸好，
还是没有看到怪物。



夜里，我做了很多梦，
梦里怪物没有出现。
但我的心中仍然忐忑不安。



我告诉妈妈我梦见和伙伴们嬉戏，
我知道她会明白的。
妈妈笑了，
然后轻轻地握住我的手。



她说：“我们要躲避的并不是一只怪物，
而是一种病毒。
等这种病毒消失之后，
你就可以出去和你的小伙伴们一起玩耍啦。”

妈妈又说：

“不用害怕，只要小心就好。
现在，既然我们都戴上了
口罩和手套，
那就让我们来一场
盛大的节日游行吧。”





“医生们和科学家们正在日以继夜地工作，努力制造出可以让人们远离病毒的疫苗。”



到那时，我就可以如释重负地说：
“外面没有让我们害怕的怪物。
我很安全，因为怪物不在你我身边。”

只要我们认真对待，
就不会受到病毒的侵

请积极遵守以下规则：



每天勤洗手，
双手不碰脸，
戴上小口罩，
保持社交距。
病毒不可怕，
一起战胜它！

做好卫生清洁措施，
你就会健康、平安。

作者寄语

在新冠病毒肆虐的非常时期，孩子们感到忐忑不安。他们向我们描述梦中发生的各种可怕场景，比如：他们被坏人抓走了，他们的教室变得空无一人，好朋友们离他们而去，甚至有怪物在追赶他们。我们希望这本书能够舒缓他们的紧张情绪并带给他们安慰与鼓励。

我们谨以此书献给全世界所有的孩子们——他们是我们的希望和未来。同时，我们也将此书献给所有的家长朋友们。为支持全球抗疫，该书以多种语言形式供读者免费阅读和下载。

此次出版得到美国德州农工大学教育与人类发展学院，教育心理学系的双语教育与研究发展中心的大力支持。

祈愿孩子们拥有世间所有美好的一切！

让我们携手互助，共创未来！

文：Fuhui Tong (童馥卉)
Beverly J. Irby
Rafael Lara-Alecio
Nahed Abdelrahman
Pam Schiller

图：Debbie Weekly